

สิริมงคลเงินกับความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ย ของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช¹

สุภัทรา โยธินศิริกุล²

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความหมายของสิริมงคลเงินตามความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชและศึกษาการใช้สิริมงคลเงินที่สะท้อนความเชื่อของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช โดยใช้มุมมองตามความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ยที่สะท้อนผ่านสิริมงคลเงินทางที่อยู่อาศัย ใช้วิธีวิจัยเชิงคุณภาพ โดยเก็บรวบรวมข้อมูลจากเอกสาร การสัมภาษณ์ และการสำรวจรอบชุมชน วิเคราะห์ข้อมูลและแสดงผลการวิจัยแบบความเรียง ผลการวิจัยพบว่า ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้สิริมงคลเงินทั้งภายนอกและภายในที่อยู่อาศัย ตามหลักศาสตร์ฮวงจุ้ย โดยใช้อุปกรณ์ปรับฮวงจุ้ย รูปปั้น ภาพมงคล โคมแขวน โมบาย บ้ายอักษรมงคล วัตถุมงคล และการบูชาเทพเจ้า เพื่อความหมายด้านธุรกิจการค้าและความร่ำรวยเป็นหลัก เนื่องจากชุมชนเยาวราชเป็นแหล่งธุรกิจการค้าที่สำคัญ ทั้งนี้สิริมงคลเงินใช้เพื่อเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจและสร้างกำลังใจในการดำเนินชีวิต ทำให้เกิดความเชื่อมั่นในการประกอบธุรกิจการค้า และเชื่อว่าสิริมงคลเงินเหล่านั้นจะทำให้เกิดกำไรและโชคลาภในการค้าขาย และทำให้ธุรกิจเจริญรุ่งเรือง รวมถึงขอการปกป้องรักษา และอำนวยความสะดวกครบถ้วนและคนในชุมชนมีความสุขและปลอดภัย จากการวิจัยในครั้งนี้ทำให้ทราบว่า ชาวจีนมีความเชื่อในการให้ความสำคัญต่อการเลือกสิริมงคลเงิน และสะท้อนให้เห็นความเชื่อ วิธีการดำรงชีวิต และทัศนคติของคนจีนที่มีการเปรียบเทียบจากคำพ้องเสียง รูปลักษณ์ และการแทนด้วยความหมาย รวมถึงระบบสัญลักษณ์ที่มาจากสิ่งมงคล

คำสำคัญ : 1. สิริมงคลเงิน 2. ความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ย 3. ชาวไทยเชื้อสายจีน
4. ชุมชนเยาวราช

¹ บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานวิจัยเรื่อง การศึกษาสิริมงคลเงินจากวิถีชีวิตชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช ได้รับการสนับสนุนทุนวิจัยจากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ จังหวัดเชียงใหม่

² อาจารย์ ดร. ประจักษ์สาขาภาษาจีน คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา จังหวัดพะเยา
อีเมล : supatrapanny@hotmail.com โทร : 08 7346 4166

Chinese Auspiciousness and Feng Shui Science among Chinese-Thai people in Yaowarat Community³

Supatra Yothinsirikul⁴

Abstract

This research aimed to study the meaning of Chinese auspiciousness in accordance with Feng Shui Science and the beliefs of Chinese-Thai people in Yaowarat Community, as well as study the utilization of Chinese auspiciousness to reflect the beliefs of Chinese-Thai people in Yaowarat Community by using perspectives about Feng Shui Science as reflected in Chinese auspiciousness regarding residential areas. The study employed a qualitative research method, including interviews. Data was collected from documents and field research. The results of the study were presented using a descriptive approach. The results of the study revealed that Chinese-Thai people in Yaowarat Community use Chinese auspiciousness both internally and externally at their residences in accordance with Feng Shui Science. This includes the use of equipment and paraphernalia to adjust Feng Shui such as statues, auspicious images, hanging lanterns, wall hangings, Chinese couplets, and Feng Shui lucky objects, as well as worshipping gods for the purposes of promoting trade and wealth. Yaowarat is an important business center, so Chinese auspiciousness is used as a spiritual anchor and encouragement of living in order to render confidence in operating business. It is believed that Chinese auspiciousness can help assist in generating profits, fortunes and growth in business. It is also believed to protect and bless family members as well as people in the community to be happy and safety. From this research, knowledge of the beliefs of Chinese people can be gained

³ This article is part of the author research project "A study of Chinese-Thai life in Yaowarat community" which was supported by Faculty of Liberal Arts, Maejo University, Chiang Mai, Thailand.

⁴ Lecturer Ph.D. at Chinese Department, Faculty of Arts, University of Phayao, Phayao, Thailand. Email address: supatrapanny@hotmail.com Tel: 08 7346 4166

in order to realize the importance of choosing Chinese auspiciousness as reflected through faith, the way of life and the attitudes of Chinese people, compared from homophone, form and replace the meaning, including the use of symbolism through auspicious items.

Keywords: 1. Chinese auspiciousness 2. Feng Shui Science 3. Chinese-Thai people
4. Yaowarat Community

ความเป็นมาและความสำคัญ

สิริมงคลจีน คือ วัตถุ หรือระบบสัญลักษณ์ หรือกระบวนการในการสร้างความหมายของชาวจีน เพื่อบันดาลให้เกิดความสุข ความสมหวัง โชคลาภ ความร่ำรวย ความเจริญรุ่งเรืองด้วยลาภ ยศ สรรเสริญ หรือบันดาลให้เกิดขวัญและกำลังใจ ฯลฯ โดยมีทั้งตัวอักษร รูปภาพ ลวดลาย และสัญลักษณ์ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นผู้วิเศษ ผลไม้ ดอกไม้ สัตว์ หรือของใช้มาเกี่ยวพันมากมาย สำหรับการใช้สิริมงคลจีน มีการสืบทอดผ่านภาษา วิถีชีวิต ประเพณี เทศกาล และพิธีกรรมต่างๆ ของจีน ซึ่งชาวจีนจึงถือว่าเป็นสัญลักษณ์แห่งความโชคดีที่มนุษย์ต้องการและปรารถนา เนื่องจากชาวจีนมีสิ่งสิริมงคลที่เกี่ยวข้องมากมายตั้งแต่พิธีเกิด แต่งาน แห่ยัด วัฒนธรรม และประเพณี ความเชื่อ โดยมีสัตว์ สิ่งของ ดอกไม้ ผลไม้ หรือรูปสัญลักษณ์ที่สื่อความหมายมงคล คือ อายุยืน โชคลาภ สมปรารถนา สุขภาพดี ความสำเร็จ และความร่ำรวย (Pornpan Jantaranon, 2007, pp. 95-96) และฮวงจุ้ยเข้ามามีอิทธิพลกับสังคมไทยมาก โดยเฉพาะชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชที่มีการปฏิบัติอย่างเคร่งครัด มีการใช้สิริมงคลจีนทั้งภายในและภายนอกที่อยู่อาศัย เพื่อปรับแก้ไข ป้องกัน และเสริมพลังให้กับที่พักอาศัย Phumithat Witrakankul (2009, p. 10) กล่าวว่า ฮวงจุ้ยเชื่อว่าเพียงสิ่งเล็กๆ น้อยๆ ก็สามารถส่งอิทธิพลและพลังงานกับสิ่งรอบๆ ตัวได้โดยการใช้สิ่งสิริมงคล ซึ่งคนจีนเชื่อกันมาแต่โบราณว่าจะทำให้เกิดโชคลาภและความเป็นสิริมงคล อีกทั้งตามหลักศาสตร์ฮวงจุ้ยเป็นการกระทำที่ต้องการให้มนุษย์อยู่ร่วมกันกับกระแสลมและกระแสน้ำได้อย่างผสมผสานกลมกลืนและมีความเสมอภาคกัน เพราะธาตุเหล่านี้นี้จะทำให้พลังความดีบังเกิดขึ้นกับชะตาชีวิตมนุษย์ ดังนั้น เพื่อให้เกิดพลังที่ดีงาม มนุษย์จำเป็นต้องจะต้องวางตำแหน่งบ้านและสถานที่ทำงานให้ถูกต้องตามลักษณะฮวงจุ้ยแล้วต่อจากนั้นสิ่งแวดล้อมก็จะอำนวยความสะดวกให้ชีวิตที่ดี มีสันติสุข เกิดความมั่งคั่ง และมีโชค แต่หากเกิดความเปลี่ยนแปลงของสภาพแวดล้อมที่มากกระทบกับความเสมอภาคนี้จำเป็นต้องปรับสภาพหรือแก้ไขให้สอดคล้องกันอยู่เสมอ (Pitsamai Supatranon, 2000, p. 20)

ชุมชนเยาวราช เป็นชุมชนที่มีชาวไทยเชื้อสายจีนอาศัยอยู่และประกอบธุรกิจการค้าในชุมชนจำนวนมาก เป็นชาวจีนที่อพยพมาจากทางตอนใต้ของประเทศจีน ประกอบด้วย ชาวจีนฮกเกี้ยน แต้จิ๋ว จีนแคะ จีนกวางตุ้ง และจีนไหหลำ (Yaowarat Historical Centre in Trinit temple, October 19, 2016) เป็นชุมชนที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว เป็นแหล่งรวมวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีที่สะท้อนวิถีชีวิตและความเชื่อของชาวจีนในทุกๆ ด้าน เช่น อาหารการกิน ที่อยู่อาศัย การนับถือศาสนา และพิธีกรรมต่างๆ เป็นต้น เยาวราชเป็นตัวแทนของชุมชนชาวจีนในประเทศไทย

เนื่องจากเป็นชุมชนชาวจีนที่ใหญ่ที่สุดและเก่าแก่ที่สุด มีพัฒนาการในฐานะเป็นแหล่งพักอาศัยของคนจีนที่อพยพเข้ามาลงหลักปักฐานในสังคมไทย เป็นแหล่งเศรษฐกิจที่สำคัญของกรุงเทพและประเทศไทย ความเป็นเยาวราชผูกติดกับความเป็นย่านค้าขายตั้งแต่ยุครัตนโกสินทร์ตอนต้นต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน และได้กลายมาเป็นสัญลักษณ์ของความ เป็นจีนในสังคมไทย เป็นแหล่งรวมวัฒนธรรมความเป็นจีนที่เข้มข้น (Theraphan Luangthongkum, 2004, p. 23) เนื่องจากชาวจีนที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานในประเทศไทยยังคงยึดมั่นในประเพณีความเชื่อที่สืบทอดจากบรรพบุรุษ มีการธำรงรักษาวัฒนธรรมความเชื่อของตนเอง และความเชื่อดั้งเดิมมาเป็นแนวปฏิบัติ ดังเช่น ความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยที่ได้รับอิทธิพลมาจากบรรพบุรุษ ชาวจีนเชื่อว่าการกำหนดวางฮวงจุ้ยที่ดีจะทำให้เกิดความสุข ความเป็นอยู่ที่ดี ทำกิจการการค้าเจริญรุ่งเรือง มีโชคลาภ มีหน้าที่การงานที่ดีขึ้น และช่วยให้ประสบความสำเร็จในธุรกิจ รวมถึงการปรับแก้ฮวงจุ้ยจะส่งผลให้ธุรกิจมีผลกำไรและส่งผลให้ชีวิตมีความสุขความเจริญ (Worathep Buntarikka, 2012, p. 43) สำหรับชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชได้นำความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยมาปรับใช้ในการดำเนินชีวิต โดยเฉพาะอย่างยิ่งชุมชนเยาวราชเป็นแหล่งธุรกิจการค้า ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชประกอบอาชีพค้าขายเป็นหลัก เปิดร้านค้าประเภทต่างๆ เช่น ร้านขายยา ร้านอาหาร บริษัททัวร์ ร้านขายของชำ รวมถึงร้านทอง เป็นต้น จึงเป็นอาชีพที่มีความเสี่ยงและไม่แน่นอน ซึ่งสำหรับผู้ประกอบการค้าขายนั้นต่างก็มุ่งหวังกำไรและการขยายกิจการ และต้องการให้กิจการของตนเองมีความรุ่งเรืองและประสบความสำเร็จ อีกทั้งชาวไทยเชื้อสายจีนที่อาศัยในชุมชนเยาวราชต้องการความโชคดีและความปลอดภัย จึงปฏิบัติตามความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ยเพื่อเป็นการเสริมความมั่นใจในการประกอบธุรกิจการค้าและทำให้เกิดกำลังใจ รวมถึงเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจและสร้างเสริมอำนาจและบารมีให้แก่ผู้อยู่อาศัย

วัตถุประสงค์

1. ศึกษาความหมายของสิริมงคลจีนตามความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช
2. ศึกษาการใช้สิริมงคลจีนที่สะท้อนความเชื่อของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช

วิธีดำเนินการวิจัย

ผู้วิจัยใช้วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ เก็บข้อมูลจากการสัมภาษณ์ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช จำนวน 20 ครอบครัว รวมทั้งผู้ที่รู้ในศาสตร์ฮวงจุ้ย อีกทั้ง

ออกภาคสนามด้วยการเก็บข้อมูลจากการสำรวจ (survey research) ถ่ายภาพสิริมงคลจีนตามศาสตร์ฮวงจุ้ยจากร้านค้า บ้านพักอาศัยและพื้นที่ใกล้เคียงบริเวณรอบๆ ชุมชนเยาวราช จำนวน 100 ร้านค้า ศึกษาข้อมูลจากหนังสือ เอกสาร บทความทางวิชาการ ข้อมูลจากอินเทอร์เน็ตและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง โดยพิจารณาศึกษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสิริมงคลจีนและหลักฮวงจุ้ย นำข้อมูลที่ได้มาทำการวิเคราะห์ความหมายของสิริมงคลจีนตามหลักศาสตร์ฮวงจุ้ยและการใช้สิริมงคลจีนที่สะท้อนความเชื่อของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชแบบเชิงคุณภาพ สรุปผล และอธิบายแบบความเรียง

ผลการวิจัย

1. ศึกษาความหมายของสิริมงคลจีนกับความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ย

ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้สิริมงคลจีนทั้งภายนอกและภายในที่อยู่อาศัยตามศาสตร์ฮวงจุ้ย โดยเชื่อว่าหากจัดเตรียมภาวะแวดล้อมให้ถูกหลักเกณฑ์ที่ดีแล้วก็จะอำนวยความสะดวกให้แก่ผู้ที่ปฏิบัติ ซึ่งสิริมงคลจีนเหล่านี้สะท้อนให้เห็นถึงวิถีชีวิตและความเชื่อของชาวจีนที่ยึดปฏิบัติกันมาเป็นเวลานาน

1.1 สิริมงคลจีนภายนอกที่อยู่อาศัย

สำหรับสิริมงคลจีนภายนอกที่อยู่อาศัย ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมแขวนกระถางยันต์แปดทิศและสิงห์คาบดาบ รวมถึงกระถางหนูว่าเพื่อบังการปรับฮวงจุ้ย ป้องกัน และสะท้อนพลังร้ายต่างๆ เนื่องจากบางพื้นที่ตั้งอยู่ทางแยกทางสามแพร่งหรือเหลี่ยมคมของตึก เสาไฟฟ้า บ้านหรือที่ดินที่อยู่สุดซอย ซึ่งการแขวนกระถางยันต์แปดทิศ ชาวจีนเชื่อว่า เป็นสัญลักษณ์ของความเจริญรุ่งเรืองไม่มีที่สิ้นสุด มีอิทธิฤทธิ์สลายเคราะห์ให้กลายเป็นโชคลาภได้ สำหรับสิงห์คาบดาบนั้น ใช้สำหรับแก้เคล็ดสลายเคราะห์ได้อย่างเดียว เนื่องจากสิงห์คาบดาบมีพลังคมมีดที่รุนแรง มีความกระตือรือร้นและรุนแรง ไม่สามารถดูดซับพรประเสริฐได้ ส่วนการแขวนลูกแก้วกระจกหรือคริสตัลบอลหน้าร้านค้า เป็นการปรับฮวงจุ้ย เพราะเชื่อว่าสามารถแก้ฮวงจุ้ยได้สารพัด สามารถสะท้อนสิ่งไม่ดีให้ออกไปและดึงดูดสิ่งดีๆ เข้ามา (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Kritsada Tangwattanaled, & Sakchai Rojanarat, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ มีการแปะยันต์ไต่ฮวงกงหรือยันต์ศาลเจ้าพ่อเสือที่หน้าประตูบ้านหรือร้านค้าเพื่อเป็นสิริมงคล กันสิ่งไม่ดีหรืออันตรายต่างๆ ซึ่งชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนำมาจากการไปกราบไว้ห้วงงูปู่ไต่ฮวง (ไต่ฮวงกง) ณ ศาลเจ้าไต่ฮวงงูมูณิธิป้อเด็กตึงหรือศาลเจ้าพ่อเสือ (Phiphob Akaramangkongkul, Interview, October 19, 2016)

รูปปั้นสัตว์เป็นสัญลักษณ์แห่งพลังกำลัง และอำนาจ มักถูกแกะหรือหล่อในกระเบื้องหรือสัมฤทธิ์ จะถูกวางไว้รอบตัวบ้านเพื่อขับไล่วิญญาณชั่วร้าย (Winai Kongcharoenying, 1997, p. 90) การตั้งสิงโตคู่เพื่อเป็นสิริมงคล ใช้สำหรับสลายเทพพิฆาตชนิดต่างๆ ช่วยคุ้มครองบ้านเรือน เสริมอำนาจและเพิ่มปราณหยางแก่บ้านเรือนและเจ้าบ้าน ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมตั้งสิงโตสองประเภทคือ สิงโตหินและสิงโตทองคำ สิงโตหินนิยมตั้งหน้าวัดหรือศาลเจ้า เนื่องจากสิงโตหินเป็นสัญลักษณ์ของการปกป้อง คุ้มครอง คุ้มภัย และเสริมสิริมงคล ด้านมารและแสดงออกถึงการขอพรภาวนาให้ปลอดภัย (Chanchai Wiboonlerd, Interview, October 19, 2016) อีกทั้งนิยมตั้งหน้าบริษัทหรือสำนักงานเพื่อช่วยเสริมสร้างอำนาจบารมีและนำโชค (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) รวมถึงทำให้ชื่อเสียงเกียรติยศขจรขยายไป ส่วนการตั้งสิงโตทองคำนั้นนิยมตั้งในบ้านหันไปทางประตูใหญ่ บ้างนิยมตั้งตัวเดียว เพื่อเปิดเป่าเสนียดจัญไรสิ่งชั่วร้ายต่างๆ ออกไป และเสริมสร้างสิริมงคล ตามศาสตร์ฮวงจุ้ยเป็นลักษณะพลังของ “ธาตุทอง” สามารถเสริมพลังทางด้านการตัดสินใจที่ฉับไวรวดเร็ว คล่องแคล่ว มีความเด็ดขาด ยุติธรรม และมีอำนาจ (Sasiwimon Thepratnarak, Interview, October 19, 2016)

นอกจากนี้ นิยมแขวนโคมแดงและโคมสับปะรดแดงหน้าร้านค้าหรือที่พักอาศัย ซึ่งชาวจีนเชื่อว่าการแขวนโคมแดงเพื่อความเป็นสิริมงคล โดยโคมจีนเป็นเครื่องขึ้นาสั่งศักดิ์สิทธิ์ตามความเชื่อของคนจีน และช่วยให้คนในบ้านนี้มีความสุข ความเจริญความร่ำรวย อีกทั้งหมายถึง แสงสว่างที่โชติช่วงชัชวาล ช่วยขับไล่สิ่งชั่วร้ายออกได้ เนื่องจากสีของโคมเป็นสีแดง ตามศาสตร์ฮวงจุ้ยแล้วสีแดงเป็นสีของหยาง ทำให้เกิดความโชคดียิ่งไม่มีที่สิ้นสุด หมายถึง ความสุข ความเจริญรุ่งเรือง ไฟ และความอบอุ่น (Pitsamai Supatranon, 2000, p. 242) คนจีนเชื่อว่าสีแดงเป็นสีแห่งความสิริมงคลหรือความรุ่งโรจน์ สามารถขับไล่สิ่งชั่วร้ายได้ (Nakon Achariyasakul, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ ชาวจีนนิยมแขวนโคมสับปะรดแดงเพื่อนำความเป็นสิริมงคล เนื่องจากสับปะรดในภาษาจีนกลาง คือ 紅梨 (หงหลี) พ้องเสียงกับคำว่า 紅 (หง) ที่แปลว่า สีแดง และ 梨 (หลี่) จะพ้องเสียงกับ 利 (ลี่) ที่แปลว่า กำไร หรืออั่งไฉ่ในภาษาแต้จิ๋ว หมายความว่า ความโชคดีหรือเรื่องมงคลมาถึง (Patcharee Patcharachokmongkolkul & Khun-Yai, Interview, October 19, 2016)

ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้ป้ายอักษรมงคลที่เป็นอักษรมงคลเดี่ยว ป้ายเดี่ยว (条幅 เทียวฝู่) รวมถึงกลอนคู่ (对联 ตูยเหลียน) ในการอวยพรในโอกาสต่างๆ เช่น การเปิดกิจการร้านค้า งานแต่งงาน งานวันเกิด เทศกาลตรุษจีน เป็นต้น โดยติดหรือแขวนแผ่นป้ายมงคลไว้ที่กำแพงบ้าน ประตูบ้านหรือใน

ร้านค้า รวมถึงสิ่งของเครื่องใช้ให้มีอักษรนั้นเพื่อความเป็นสิริมงคล ตามความหมายตามศาสตร์ฮวงจุ้ยของการใช้ป้ายอักษรมงคลนั้น เพื่อไว้ใช้แก้ฮวงจุ้ยที่เกิดจากหน้าบ้านอยู่ในทิศเสีย ทิศหน้าบ้านโดนปะทะหรือเลขที่บ้านเสีย หรือคำอวยพรเหล่านี้เป็นของที่เป็นมงคลเสริมดวง จะมีการติดไว้ที่หน้าบ้านในเทศกาลอื่นๆ ที่สำคัญของชาวจีน โดยเฉพาะเทศกาลตรุษจีนเพราะมีความเชื่อว่าจะช่วยเสริมดวงให้คนในบ้านและครอบครัวดีไปตลอดทั้งปี นิยมซื้อแบบสำเร็จรูปหรือแบบที่เขียนเองมาใช้ ซึ่งในชุมชนเยาวราชเน้นความหมายของป้ายอักษรมงคลด้านการอวยพรกิจการการค้าเป็นหลัก ได้แก่ 生意興隆 (เซ็งอี้ซิงหลง) หมายถึง กิจการการค้าเจริญรุ่งเรือง; 開張鴻發 (ไคจางหงฟา) หมายถึง เปิดธุรกิจด้วยความเจริญรุ่งเรือง; 貨如輪轉 (ฮั่วหลุนจวน) หมายถึง ขอให้ค้าขายคล่องต้งล้นหมุนไปข้างหน้า รุ่งเรืองมา คือ อักษรมงคลที่เน้นความหมายด้านความร่ำรวยมากที่สุด คือ 財源廣進 (ไฉเหียนกวางจิ้น) หมายถึง ขอให้แหล่งเงินทองมากมาย; 恭喜發財 (กงซีฟาไฉ) หมายถึง ขอให้ร่ำรวย; 大吉大利 (ต้าจีต้าลี่) หมายถึง ค้าขายได้กำไร; 招財進寶 (เจาไฉจิ้นเป่า) หมายถึง เงินทองไหลมา; 日日有見財 (ยื่อยื่อไห่ยวเจี้ยนไฉ) หมายถึง ทุกๆ วันมีแต่ร่ำรวย; สำหรับอักษรมงคลที่เน้นความหมายด้านความโชคดีและความปลอดภัย คือ 合家平安 (เหอเจียผิงอัน) หมายถึง ครอบครัวสงบสุขปลอดภัย; 出入平安 (ชู่รุผิงอัน) หมายถึง ขอให้เดินทางไปกลับโดยปลอดภัย; 四季興隆 (ซีจี้ซิงหลง) หมายถึง โชคดีตลอดปี ส่วนอักษรมงคลที่เน้นความหมายด้านความสมปรารถนาและประสบความสำเร็จ คือ 萬事如意 (วานซือหฺรูอี้) หมายถึง ทุกเรื่องสมปรารถนา; 馬到成功 (หม่าเต้าเฉิงกง) หมายถึง การงานราบรื่น ไม่มีอุปสรรคใดๆ; 萬事勝意 (หฺวันซือเซิงอี้) หมายถึง สมหวังปรารถนาทุกประการ; อักษรมงคลที่เน้นความหมายด้านสุขภาพแข็งแรงและอายุยืน คือ 身體健康 (เซินตี้เจี้ยนคัง) หมายถึง สุขภาพแข็งแรง; 萬壽無疆 (หฺวันโช่วอู่เจียง) หมายถึง อายุยืนนานเป็นหมื่นปี และอักษรมงคลที่เน้นความหมายด้านความสุข คือ 福 (ฝู) หมายถึง โชควาสนา, ความสมบูรณ์พูนสุข; 雙喜 (ชวงซี) หมายถึง มงคลคู่ นอกจากนี้มีอักษรมงคลเดียวที่ใช้ในเทศกาลและงานมงคลต่างๆ รวมถึงของใช้ที่มีอักษรเหล่านี้ปรากฏ คือ 財 (ไฉ) หมายถึง ความมั่งคั่ง; ความร่ำรวย; 興 (ซิง) หมายถึง เฟื่องฟู, เจริญรุ่งเรือง; 春 (ชุน) หมายถึง วสันตฤดู มีนัยยะอีกนัยหมายถึง ความเจริญรุ่งเรือง; 旺 (หวั่ง) หมายถึง เจริญ, รุ่งเรือง และสำหรับกลอนคู่ที่นิยมติดในเทศกาลตรุษจีน คือ 新正如意, 新年發財 (ซินเจิ้งหฺรูอี้ ซินเหียนฟาไฉ) หมายถึง คิดหวังสิ่งใดขอให้สมหวังสมปรารถนาในปีใหม่นี้ มีแต่ความสุขมั่งคั่ง โชคดีร่ำรวยตลอดปี

การติดภาพมงคลเพื่อให้ความหมายมงคลตามภาพนั้น นิยมติดหรือแขวนในบ้านค้าหรือบ้านพักอาศัยเพื่อความเป็นสิริมงคล ตามศาสตร์ฮวงจุ้ยเชื่อว่า การติดภาพมงคลจะเสริมโชคลาภบารมี ช่วยให้มีความสมดุลกลมกลืน แก้ไขความหยุดหนึ่งขອງอิทธิพลจากดวงชะตาและพลังร้ายในสถานที่นั้นๆ อีกทั้งภาพมงคลนั้นควรสื่อความหมายที่เป็นสิริมงคล (Khun-Ja, October 25, 2016) ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมติดภาพมงคลที่ประตูป้านหรือร้านค้า คือ ภาพเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ยและภาพกิมทังและเจ็กนึ่ง โดยเชื่อว่าเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ย เป็นเทพเจ้าแห่งโชคลาภ นำมาซึ่งความสุขสมหวังในทรัพย์สินสมบัติมากมาย ในภาพเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ย มีคำว่า 財神到 (ไฉ่เซินเต้า) ซึ่งแปลว่า เทพเจ้าแห่งโชคลาภมาแล้ว และ 恭喜發財 (กงสี่ฟาไฉ) ซึ่งแปลว่า ขอให้ร่ำรวย จึงเป็นการขอพรให้กิจการเจริญรุ่งเรืองก้าวหน้า ดลบันดาลให้ร่ำรวย และประสบความสำเร็จ (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) ส่วนภาพกิมทังและเจ็กนึ่ง หรือกุมารทองและกุมารี ช่วยดลบันดาลให้พรที่ได้บนบานขอไว้สำเร็จได้ดังประสงค์ เนื่องจากทารกพิเศษเป็นผู้รับใช้ขององค์เจ้าแม่กวนอิม จึงมีหน้าที่ช่วยเหลือเจ้าแม่กวนอิมในทุกๆ เรื่อง เสมือนเป็นสื่อกลางเมื่อยามอธิษฐานกับเจ้าแม่กวนอิม กิมทังและเจ็กนึ่งจะนำคำอธิษฐานไปถึงเจ้าแม่กวนอิม ทำให้คำอธิษฐานเป็นจริง ภาพกิมทังและเจ็กนึ่งจึงนิยมติดในงานมงคล เช่น พิธีแต่งงาน เพื่อให้คู่บ่าวสาวรักกันยืนนานและมีบุตรสืบทอดในเร็ววัน และนิยมติดในเทศกาลตรุษจีน เนื่องจากเป็นสัญลักษณ์แห่งความสิริมงคลและความสุข ดังนั้นจึงขอให้ร่ำรวย มีความสุขสวัสดิ์ และลูกหลานเต็มบ้านเต็มเมือง (Songpol Kaomanee & Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016)

1.2 สิริมงคลจีนภายในที่อยู่อาศัย

สำหรับสิริมงคลจีนภายในที่อยู่อาศัย ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมตั้งวัตถุมงคลจีน เช่น ก้อนทอง แจกันจีน ต้มส้มมงคล โมบายมงคล ซึ่งสำหรับก้อนทอง (元宝 หยวนเป่า) วางเพื่อความหมายด้านความร่ำรวยในธุรกิจ นิยมตั้งวางไว้หน้าเจ้าที่ โต๊ะเก็บเงิน หรือหิ้งบูชาภายในบ้าน ซึ่งหยวนเป่าเป็นเสมือนสัญลักษณ์ของความมั่งคั่งร่ำรวย มีรูปลักษณะเหมือนเงินจีนในสมัยโบราณ อีกทั้งยังพ้องเสียงกับคำว่า 状元 (จ้วงหยวน) จึงเป็นมงคลพรให้มีตำแหน่งหน้าที่ที่สูงๆ ขึ้น และอุดมด้วยทรัพย์สินเงินทอง (Asim Jaroengkrung, Songpol Kaomanee, & Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ นิยมวางต้นส้มมงคลเพราะสัมผัสทอง ภาษาจีนกลางเรียกว่า 橘 (จวี) พ้องเสียงกับ 吉 (จี) ภาษาจีนแต้จิ๋วอ่านว่า กิก แปลว่า สิริมงคล (Rattana Thepratanakorn, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ นิยมตั้งแจกันในบ้านและร้านค้า เนื่องจากแจกันหรือ

瓶 (ผิง) ออกเสียงพ้องกับคำว่า “平安” (ผิงอัน) ที่แปลว่า สันติสุข ชาวจีนจึงนิยมตั้งแจกันประดับไว้ในบ้าน ความหมาย คือ ขอให้บ้านนี้มีแต่ความสงบสันติ ไม่ทะเลาะเบาะแว้งกัน (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) อีกทั้งนิยมแขวนโมบายซึ่งห้อยสิ่งที่เป็นสัญลักษณ์มงคล คือ โมบายน้ำเต้า ปลาหลีฮื้อ และประทัด โดยที่น้ำเต้า รูปร่างคล้ายคลึงกับเลข 8 ซึ่งเป็นเลขมงคล หมายถึง เงินไหลมาเทมาไม่จบไม่สิ้น เพราะเสียงเลขแปดคือ “八” (ปา) ออกเสียงคล้ายกับคำว่า “发” (ฟา) ที่แปลว่า “ร่ำรวย” นอกจากนี้มีความหมายว่า “เข้าประตูรับลาภ” เพราะผลน้ำเต้าในภาษาจีนกลางอ่านว่า “葫蘆” (หูหลู) ซึ่งคำว่า “葫” (หู) พ้องเสียงกับ “福” (ฝู) ซึ่งหมายถึง โชคลาภความสุข มีผลน้ำเต้าหน้าประตู จึงเปรียบเสมือนมีโชคลาภ ความสุขรออยู่ที่หน้าประตู (Somsri Pathornlerd & Chanchai Wiboonlerd, Interview, October 19, 2016) สำหรับโมบายปลาหลีฮื้อนั้น ปลาหลีฮื้อหรือปลาการ์ฟ “鯉魚” (หลีอวี่) พ้องเสียงกับคำว่า “利” (ลี่) หมายถึง ผลกำไรหรือประโยชน์ ดังนั้นปลาการ์ฟจึงเป็นสัญลักษณ์ของความปรารถนาที่จะได้ผลกำไรหรือประโยชน์จากการทำธุรกิจ (Somchai Thanakrit & Phiphob Akaramangkunkul, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ โมบายประทัดนั้น จากเสียงของการจุดประทัดสามารถไล่ตัวร้ายและโรคภัยไข้เจ็บให้ตกใจกลัวหนีไปได้ บางทีว่าประทัดเป็นการเรียกโชคลี้ให้มาหา บางทีว่าเพื่อให้สะดุดหูเทพเจ้า ท่านจะมาช่วยคุ้มครอง อีกทั้งมีสีแดงเพราะสีแดงเป็นสีมงคลของชาวจีน และยังเป็นสีที่ปีศาจเหินยนเกรงกลัว (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016)

การติดภาพมงคล เพื่อให้ความหมายตามภาพนั้น นิยมติดหรือแขวนในร้านค้าหรือบ้านพักอาศัยเพื่อความเป็นสิริมงคล ภาพมงคลที่ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมติดภายในที่อยู่อาศัย คือ ภาพเทพเจ้าไฉซิงเอี้ย ภาพม้ามงคล 8 ตัว ภาพปลา และภาพมังกร สำหรับภาพของเทพเจ้าไฉซิงเอี้ยเป็นเทพเจ้าของชาวจีนที่ให้คุณค่าทางด้านเงินทอง และโชคลาภ อีกทั้งภาพม้ามงคล 8 ตัว เนื่องจากม้าเป็นสัญลักษณ์ของความรวดเร็ว เปรียบเสมือนการอวยพรให้ครอบครัวประสบความสำเร็จ ความร่ำรวยในเร็ววัน เนื่องจากคำว่าม้าในภาษาจีนออกเสียงว่า 马 (หมา) พ้องเสียงกับคำว่า 马上 (หมาสั่ง) ที่แปลว่า ทันทีทันใด รวดเร็วฉับพลัน รวมถึงคำอวยพรที่เป็นมงคลว่า 马到成功 (หมาเต้าฉิงกง) หมายถึง เมื่อม้ามาถึง ความสำเร็จก็มาเยือน เป็นการอวยพรให้ประสบความสำเร็จอย่างรวดเร็วทันใจ (Chaiwat Patanaboritharnkul & Phiphob Akaramangkunkul, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ ตามศาสตร์ฮวงจุ้ย ม้า มีธาตุไฟเป็นธาตุธรรมชาติ ม้าเป็นสัตว์ในลำดับที่ 7 ของนักษัตริย์จีนมีความเชื่อว่าม้าเป็นสัตว์ที่เปี่ยมไปด้วยพลังและเป็นสัญลักษณ์ของขุนนาง, ชนชั้นสูง,

ความรวดเร็วไว ส่งผลให้ธุรกิจการค้าการงานประสบความสำเร็จเร็ว เหมือนฉายา “ม้าเร็ว” (Piyasang Chandrawongpaisan, 2009, pp. 196-197) นอกจากนี้ ภาพมังกร เป็นสัญลักษณ์แห่งความแข็งแกร่งและความดีงาม สำหรับคนจีนมังกร หมายถึง ความโชคดีทั้งหลาย ความรอบคอบ และความมั่นคงปลอดภัยด้วย ดังนั้น มังกรจึง เหมาะมากสำหรับการส่งเสริมธุรกิจการค้าให้รุ่งเรืองโดยเฉพาะสำนักงานหรือร้านค้า ช่วยเรียกโชคลาภให้มาเยือน (Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) สำหรับภาพปลาเป็นที่นิยมในร้านค้า เนื่องจากปลาในคติของคนจีน หมายถึง เงินและความมั่งคั่ง มีเงินทองไหลมาเทมาล้นเหลือ เพราะปลาในภาษาจีน คือ 鱼 (อวี) พ้องเสียงกับคำว่า 余 (อวี) แปลว่า มีเหลือกินเหลือใช้ ทั้งนี้ในภาพ ปลาหมึกมีอักษร 年年有餘 (เหนียนเหนียนไหยอวี่) แปลว่า ทุกปีอุดมสมบูรณ์ เหลือกินเหลือใช้; 富貴有餘 (ฟูกุ้ยไหยอวี่) แปลว่า ร่ำรวยมั่งคั่งอุดมสมบูรณ์ (Kimheng Saetang, Somchai Thanakrit, & Asim Jaroengkrung, Interview, October 19, 2016)

การบูชาเทพเจ้าจีนตามศาสตร์ฮวงจุ้ยสามารถนำรูปภาพหรือรูปปั้น มาประดับตกแต่งหรือบูชา เพราะจะทำให้ครอบครัวมีความสุขความเจริญ และสร้างขวัญ กำลังใจเนื่องจากมีสิ่งศักดิ์สิทธิ์อยู่ในบ้านหรือในร้านค้า (Wu, 2008, p. 280) ชาวไทย เชื่อสายจีนที่ประกอบอาชีพค้าขายและอาศัยอยู่ในชุมชนเยาวราชได้ให้ความเคารพ เทพเจ้าจีนและนำมาบูชาประจำบ้าน คือ การตั้งตู้जूเอี้ยะและศาลปูนเต้ากั๊ง เพราะ การตั้งศาลเจ้าที่ตู้जूเอี้ยะเป็นการให้เกียรติและแสดงความเคารพต่อเจ้าที่ และเชื่อว่า เทพเจ้าจะคอยดูแลให้ความคุ้มครองท้องถิ่น ที่ดินหรือชุมชนนั้นๆ เปรียบเหมือนเป็น เทพารักษ์ประจำท้องที่ ตู้जूเอี้ยะจะวางบนพื้นหันหน้าออกหน้าบ้าน ตำแหน่งการวาง จะต้องเห็นชัดจากหน้าบ้านและต้องวางหลังชิดผนังตามหลักฮวงจุ้ย (Khun-Yai & Patcharee Patcharachokmongkolkul, Nakon Achariyasakul, Songpol Kaomane, Pichitchai & Kimheng Saetang, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ มีการตั้ง ศาลเทพปูนเต้ากั๊งในบ้านและร้านค้าเพราะเป็นเทพประจำท้องถิ่น เนื่องจากคนจีน เชื่อว่าความสำเร็จในธุรกิจการงาน ความเจริญรุ่งเรืองในชีวิตมาจากความคุ้มครองของ เทพประจำท้องถิ่น ซึ่งชาวไทยเชื้อสายจีนนับถือเทพปูนเต้ากั๊งจำนวนมาก พบได้ใน ตลาดหรือแหล่งที่อยู่อาศัย จะได้ช่วยปกป้องรักษานำพาความร่มเย็นและทำให้การค้า เจริญรุ่งเรือง การวางศาลปูนเต้ากั๊งนิยมตั้งเหนือตู้जूเอี้ยะ (Somsri Pathornlerd & Rattana Thepratanakorn, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ นิยมบูชาเทพเจ้าฮก ลก ซิ่ว เป็นสัญลักษณ์แทนความเป็นมงคล 3 ประการของจีน คือ โชคลาภ ความมั่งมีศรีสุข มียศตำแหน่ง และมีอายุยืนยาว มักจะตั้งหันออกไปทางหน้าบ้าน (Apaeheng, Chanchai

Wiboonlerd, & Ngekgiew Saengow, Interview, October 19, 2016) สำหรับร้านค้าในชุมชนเยาวราชนิยมตั้งและบูชาเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ยและพระสังกัจจายน์หรือพระหัวเราะเพื่อความมั่งคั่งและความเจริญรุ่งเรือง ซึ่งการวางเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ยจะวางในตำแหน่งเหนือตู้जूเอี้ยะ (Pensri Suntareechayanan, Jae-auan & Patcharee Patcharachokmongkolkul, Interview, October 19, 2016) ส่วนพระสังกัจจายน์จะนิยมลูปฟงพลูยของพระหัวเราะวันละครั้งหรือมากกว่า เพื่อให้เกิดความโชคดี นำพาความร่ำรวย และความสุขมาให้ (Paerada & Kritsada Tangwattanaled, Patcharee Patcharachokmongkolkul & Sakchai Rojanarat, Interview, October 19, 2016) สำหรับการตั้งเทพกวนอูในร้านค้าเชื่อกันว่าจะช่วยขับสิ่งร้ายนานาและภัยอุปสรรคทั้งมวลให้ผ่านพ้นไป ตำแหน่งที่ตั้งของเทพเจ้ากวนอูในแต่ละร้านจะไม่เหมือนกัน บางร้านวางกวนอูไว้ในร้าน โดยหันหน้าไปยังประตูหน้าร้านเพื่อสร้างพลังแห่งการปกป้องคุ้มครองอันแข็งแกร่ง และต้านทานปรารถนาพิฆาต บางที่วางกวนอูไว้ข้างหลังที่นั่ง เชื่อว่าเป็นการรักษาอำนาจและสถานะ ตำแหน่งที่เหมาะสมสำหรับผู้จัดการเพื่อช่วยขจัดปัญหาการถูกหักหลังและการหลอกลวงในที่ทำงานได้ อีกทั้งบางร้านเชื่อว่าการตั้งเทพกวนอูเพื่อเน้นด้านความซื่อสัตย์ ความกล้าหาญ อดทน ขยันขันแข็ง เป็นสัญลักษณ์ในการใช้สอนคนทั่วๆ ไปในการทำงานและการใช้ในการดำเนินธุรกิจ (Kimheng Saetang, Phiphob Akaramangkonkul, Patcharee Patcharachokmongkolkul & Pichitchai, Interview, October 19, 2016) นอกจากนี้ มีการตั้งพระโพธิสัตว์กวนอิม เป็นสัญลักษณ์แห่งเมตตา มหากรุณาย์ สมหวังในสิ่งที่ตนเองพึงปรารถนา และขอให้ครอบครัวอยู่เย็นเป็นสุข (Sasiwimon Thepratnarak, Chanchai Wiboonlerd, Nakon Achariyasakul, & Pensri Suntareechayanan, Interview, October 19, 2016)

2. ศึกษาสิริมงคลจีนที่สะท้อนความเชื่อของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช

2.1 การใช้สิริมงคลจีนตามศาสตร์ฮวงจุ้ยของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชเพื่อเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวทางจิตใจ

Broomfield Freena (1990, p. 16) ได้กล่าวว่า คนจีนมีความเชื่อว่าฮวงจุ้ยเป็นศาสตร์ความรู้ของคนจีนโบราณ และมีพลังลึกลับและได้เข้ามามีบทบาทสำคัญมากขึ้น อีกทั้ง Thawat Punnotok (2528, p. 10) กล่าวว่า ความเชื่อหมายถึง การยอมรับอันเกิดอยู่ในจิตสำนึกของมนุษย์ต่อพลังอำนาจเหนือธรรมชาติที่เป็นผลดีหรือผลร้ายต่อมนุษย์หรือสังคม แม้ว่าพลังอำนาจเหนือธรรมชาติเหล่านี้จะไม่สามารถพิสูจน์ได้ว่าเป็นความจริง แต่มนุษย์ในสังคมหนึ่งให้ความยอมรับและให้ความยำเกรง แม้ความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยเป็นสิ่งลึกลับเหนือธรรมชาติ แต่ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช

ยังคงยึดถือและปฏิบัติตาม โดยการใช้สิริมงคลจีนจะทำให้เกิดกำลังใจและความมั่นใจในการทำธุรกิจ เสริมความเชื่อมั่นให้ผู้ประกอบการกล้าตัดสินใจเสี่ยงลงทุนทำการค้าต่อไป เช่น การใช้อุปกรณ์แก๊วหุงหอยห่านพื้นที่ในการทำการค้าตั้งอยู่ตรงกับทางฟุ้งชนทางสามแพร่งเล็กๆ เช่น กระจกยันต์แปดทิศ สิงห์คาบดาบ ลูกแก้วกระจกหรือกระจกเงาจะสะท้อนสิ่งร้าย หรือการแขวนโคมแดง ติดภาพมงคลและอักษรมงคลจะลดความกังวลและสร้างความเชื่อมั่นให้กับผู้ประกอบการค้า เพราะเชื่อว่าฮวงจุ้ยมีบทบาทต่อการทำธุรกิจ เป็นตัววัดความเจริญรุ่งเรืองและความล้มเหลวของกิจการค้าของตนได้ หรือแม้กระทั่งการไหว้บูชาเทพเจ้าจีน เพราะเชื่อว่าสภาพจิตใจและอารมณ์ของผู้ทำการค้าส่วนใหญ่กลัวที่จะขายไม่ได้ และมีความรู้สึกว่ามีกำลังใจมากขึ้นหากได้บูชา และเชื่อว่าการบูชาสิ่งศักดิ์สิทธิ์จะมีอิทธิพลต่อการค้าขาย

2.2 สิริมงคลจีนสะท้อนความเชื่อในด้านโชคลาภ และความร่ำรวย

เนื่องจากชุมชนเยาวราชเป็นย่านธุรกิจการค้า ชาวไทยเชื้อสายจีนส่วนใหญ่มีอาชีพค้าขายเป็นหลัก เจ้าของธุรกิจจึงมุ่งหวังในกำไรและความร่ำรวย แม้บางครั้งจะไม่แน่นอน มีความเสี่ยงต่อการลงทุน แต่ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชยังคงใช้สิริมงคลจีนเพื่อสื่อความหมายค้าขายดีและร่ำรวยเป็นหลัก ทั้งนี้เพื่อเสริมสร้างกำลังใจในการประกอบอาชีพ เช่น ก้อนเงินก้อนทอง สื่อความหมายให้อุดมด้วยทรัพย์สินเงินทอง ภาพปลามงคลที่สื่อถึงความเหลือกินเหลือใช้ อีกทั้งป้ายอักษรมงคลจีนที่สื่อความหมายร่ำรวยเป็นหลัก นอกจากนี้ Feiyunsanyin (2008, p. คำนำ) กล่าวว่า คนที่มาค้าขายย่อมต้องการกำไรและขยายกิจการ อีกทั้งหากไม่ระวังอาจจะพลาดท่าเสียทีกับคู่แข่ง ก็อาจจะถึงกับล้มละลาย ดังนั้น พ่อค้าจึงทำทุกวิธีการเพื่อให้เทพเจ้าต่างๆ มาช่วยคุ้มครอง และอวยพรในโชคลาภและความร่ำรวยจากกิจการการค้า เช่น ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมไหว้เทพเจ้าแห่งโชคลาภ พระหั่วเราะ ซึ่งเทพทั้งสองจะช่วยลดบันดาลความมั่งมีศรีสุข ร่ำรวยโชคลาภเงินทองไหลมาเทมา เปี่ยมล้นด้วยความสุขสถาพรแก่ตนเองและคนในครอบครัว

2.3 สิริมงคลจีนสะท้อนความเชื่อในการปกป้อง คุ้มครองรักษา

นอกจากสิริมงคลจีนเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวทางจิตใจและความเชื่อในด้านโชคลาภและความร่ำรวยแล้ว สำหรับชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชมีความเชื่อว่า การใช้สิริมงคลจีนตามศาสตร์ฮวงจุ้ยนั้นช่วยคนในชุมชนให้ได้รับการคุ้มครอง ปกป้องรักษา ไม่ให้เกิดเหตุร้าย เช่น การไหว้บูชาตุ๊กต๊ะหรือเทพปูนปั้นต่างๆ เพื่อขอการปกปักรักษาคุ้มครองเจ้าของบ้านและสมาชิกในบ้านให้มีความสุข ร่มเย็นและแคล้วคลาดจากภัยอันตรายใดๆ อีกทั้งขอการคุ้มครองจากเทพกวนอู เพื่อป้องกันการหลอกลวงและการฉ้อฉล ส่งเสริมความซื่อสัตย์ และทำให้สิ่งต่างๆ ราบรื่น จะช่วย

ขจัดปัญหาการถูกหักหลัง และการหลอกลวงในที่ทำงานได้ วางไว้ในร้านค้าหรือบริษัท นอกจากนี้ มีการใช้สัญลักษณ์หรือวัตถุฮวงจุ้ยเพื่อปรับชัยหรือสื่อความหมายเพื่อขอการปกป้องรักษา ไม่ให้เกิดเหตุร้าย เช่น การตั้งสิ่งโตหินหรือแขวนภาพมังกร ซึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งการปกป้องและคุ้มครอง นอกจากนี้ โคมบายที่แขวนวัตถุมงคล เช่น น้ำเต้าและประทัดจะช่วยขับไล่พลังชั่วร้าย รวมถึงอักษรมงคลที่สื่อความหมายของการคุ้มครองปกป้องให้ปลอดภัย เช่น 合家平安 (เหอเจียผิงอัน) หมายถึง ครอบครัวสงบสุขปลอดภัย; 出入平安 (ชู่รุผิงอัน) หมายถึง ขอให้เดินทางไปกลับโดยปลอดภัย เป็นต้น

สรุปผลและอภิปรายผลการวิจัย

ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้สิริมงคลเงินทั้งภายนอกและภายในที่อยู่อาศัยตามศาสตร์ฮวงจุ้ยโดยใช้อุปกรณ์ปรับฮวงจุ้ย รูปปั้น ภาพมงคล โคมแขวน โคมบาย ป้ายอักษรมงคล วัตถุมงคลเงินและการบูชาเทพเจ้าเงิน ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้สิริมงคลเงินเหล่านั้นเพื่อเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจและสร้างกำลังใจในการดำเนินชีวิต โดยทำให้เกิดความเชื่อมั่นในการประกอบธุรกิจการค้า และเชื่อว่าสิริมงคลเหล่านั้นจะทำให้เกิดโชคลาภในการค้าขาย ความร่ำรวย และความเจริญรุ่งเรืองทางธุรกิจเป็นหลัก รวมถึงขอการปกป้องรักษาและอำนวยความสะดวกให้ครอบครัวมีความสุขและปลอดภัย จากการวิจัยในครั้งนี้ทำให้ทราบว่า ชาวจีนมีความเชื่อในการให้ความสำคัญต่อการเลือกสิริมงคลเงิน และสะท้อนให้เห็นความเชื่อ วิธีการดำรงชีวิต และทัศนคติของคนจีนที่มีการเปรียบเทียบจากคำพ้องเสียง รูปลักษณ์ และการแทนด้วยความหมาย รวมถึงระบบสัญลักษณ์ที่มาจากสิ่งมงคล

ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชยึดถือกับการจัดร้านค้าและที่อยู่อาศัยตามหลักฮวงจุ้ย เพราะมีความเชื่อว่า ฮวงจุ้ยจะสามารถทำให้กิจการการค้าขายของเขาตลอดจนครอบครัวประสบความสำเร็จ มีความเจริญรุ่งเรือง ซึ่งอิทธิพลนี้ได้ส่งผลให้คนที่อยู่อาศัยและประกอบกิจการอยู่บนถนนเยาวราช อีกทั้งใช้สิริมงคลเงินทั้งภายนอกและภายในที่อยู่อาศัย เพื่อให้การประกอบอาชีพเจริญรุ่งเรือง และปกป้องรักษาบ้านตัวอย่างเช่น การใส่ลูกแก้วกระเจก กระเจกยันต์แปดทิศ กระเจกนูนว่า หรือสิ่งหาคาบดาบหรือการตั้งสิ่งโตคู่เพื่อช่วยป้องกันและสะท้อนพลังร้ายๆ การใช้ภาพมงคล เช่น ภาพปลา มังกร หรือม้า 8 ตัว หรือแม่เต่าเทพเจ้าไฉ่ซิงเอี้ยหรือกิมทังเจ็กหนึ่ง ประดับร้านค้าและที่อยู่อาศัย เชื่อว่าจะนำโชคลาภ ความร่ำรวย และความสมปรารถนามาสู่ชีวิต สอดคล้องกับ Wisit Taechakasem (1997, p. 45) กล่าวถึง ชาวไทยเชื้อสายจีนที่ประกอบอาชีพได้มีการปฏิบัติจัดบ้านพักอาศัยและที่ตั้งของร้านตามหลักฮวงจุ้ย เพราะเชื่อว่าฮวงจุ้ย

สามารถทำให้กิจการของพวกเขาหนี้เจริญก้าวหน้า ตลอดจนครอบครัวประสบความสำเร็จ อีกทั้ง Worathep Buntarikka (2012, p. 22) พบว่า ความเชื่อเรื่องฮวงจุ้ยมีผลต่อการประกอบธุรกิจของชาวไทยเชื้อสายจีน ซึ่งเกิดจากการถ่ายทอดความรู้จากบรรพบุรุษ เป็นความเชื่อที่เกิดจากประสบการณ์โดยตรง ซึ่งความเชื่อเรื่องฮวงจุ้ยของผู้ประกอบการและการปฏิบัติตามธรรมเนียมประเพณี จะมีอิทธิพลต่อการส่งเสริมทำให้เกิดความเจริญก้าวหน้าของการประกอบธุรกิจของชาวไทยเชื้อสายจีน นอกจากนี้ การใช้สิริมงคลจีนตามศาสตร์ฮวงจุ้ยของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชจะช่วยยึดเหนี่ยวจิตใจ เป็นกำลังใจในการประกอบอาชีพค้าขาย และให้โชคลาภและความร่ำรวย สอดคล้องกับ Wimonrat Hongron (1994, p. 148) กล่าวว่า สำหรับชุมชนการค้าแล้ว เจ้าของกิจการย่อมมุ่งหวังให้กิจการของตนเองมีความเจริญรุ่งเรืองและประสบความสำเร็จและได้แต่กำไร ดังนั้น จึงปฏิบัติตามความเชื่อตามศาสตร์ฮวงจุ้ย เพื่อเป็นการเสริมความมั่นใจในการประกอบธุรกิจการค้าให้รุ่งเรือง ไม่ขัดขวางโชคลาภ อีกทั้ง สอดคล้องกับ Watchara Manitrat (2002, p. 280) กล่าวว่า ฮวงจุ้ยจะช่วยเสริมให้ผู้ประกอบการค้าเกิดความเชื่อมั่นในการประกอบการค้า โดยประชากรส่วนใหญ่เชื่อว่า ฮวงจุ้ยทำให้เกิดกำลังใจและความมั่นใจในการประกอบธุรกิจการค้า

ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนับถือและบูชาเทพเจ้าเงินเพื่อรับการอวยพรในธุรกิจและได้รับความคุ้มครองให้ปลอดภัยสอดคล้องกับ Kanokporn Jaroensansuay (2014, p. 83) กล่าวว่า การนับถือบูชาเทพเจ้าเป็นความเชื่อในเรื่องของการสร้างแรงผลักดันทางธุรกิจของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช เนื่องจากเป็นแหล่งธุรกิจ การค้า การเงิน การธนาคาร ร้านค้าขายส่ง-ปลีก ตลาดสดขนาดใหญ่ ร้านทอง ภัตตาคาร ร้านอาหาร บริษัททัวร์ ร้านขายยา ฯลฯ เป็นการสร้างแรงผลักดันทางธุรกิจของชาวไทยเชื้อสายจีน และมีโอกาสส่งผลกระทบต่อกิจการการค้าให้มีความเจริญรุ่งเรือง เทพเจ้าที่นิยมบูชาประจำทุกบ้าน คือ ตี่จูเอี๊ยะและเทพปูนเต้ากง สำหรับตี่จูเอี๊ยะเป็นเจ้าที่จีน และเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่ทุกคนในบ้านให้ความเคารพบูชาจากฐานฐาน ตี่จูเอี๊ยะคอยปกป้องรักษาและคุ้มครองดูแลผู้ที่อาศัยในบ้าน และขอพรให้ทำการค้าไม่มีอุปสรรค สอดคล้องกับ Sirawich Apiwichcholachat (2011, p. 46) กล่าวว่า ตี่จูเอี๊ยะหรือเจ้าที่คอยปกป้องรักษา คุ้มครองผู้อยู่อาศัยในบ้านให้มีความสุข กิจการการค้าเจริญรุ่งเรือง อีกทั้งสอดคล้องกับ Jintana Thetiworapong (2003, p. 27) กล่าวว่า ศาลเจ้าที่หรือตี่จูเอี๊ยะเป็นเทพเจ้าที่เจ้าถิ่น คนจีนเชื่อว่า การสักการบูชาจะนำความสุขสบายและบารมีทุกข์บำรุงสุขแก่ตนเองและครอบครัว จุดประสงค์ในการวางตี่จูเอี๊ยะก็เพราะคนจีนเชื่อว่าเทพเจ้าที่จะเป็นเทพคุ้มครองภัยให้กับคนที่อาศัยภายในบ้าน อีกทั้งยังเป็นเทพที่เรียกทรัพย์สินเข้ามาในบ้านอีกด้วย การวางตี่จูเอี๊ยะจะวางบนพื้นหันหน้าออกหน้าบ้าน

ตำแหน่งการวางจะต้องเห็นชัดจากหน้าบ้านและต้องวางหลังชิดผนังตามหลักฮวงจุ้ย ส่วนเทพปูนเฝ้ากึ่งเป็นเทพประจำถิ่นคนจีนเชื่อว่า ความสำเร็จในธุรกิจการงาน ความเจริญรุ่งเรืองในชีวิตมาจากความคุ้มครองของเทพประจำท้องถิ่น ซึ่งชาวไทยเชื้อสายจีนนับถือปูนเฝ้ากึ่งจำนวนมาก เป็นโถวกง (本頭公) เป็นเทพพิทักษ์ที่คอยดูแลคุ้มครองผู้อยู่อาศัย ให้โชคลาภ ความมั่งคั่ง และความเจริญตามความเชื่อของชาวจีน ภายนอกและการตกแต่งจะเหมือนกับตู้जूเอี้ยะ แต่ภายในศาลจะใช้ตัวหนังสือ “財” ขนาดใหญ่เพื่อแสดงให้เห็นว่าเป็นที่สถิตของเทพ โดยให้ศาลปูนเฝ้ากึ่งที่ตั้งอยู่สูงกว่าเป็นที่อยู่ของเทพ ในขณะที่ตู้जूเอี้ยะที่ตั้งอยู่บนพื้นเป็นที่อยู่ของเจ้าที่คู่กันไปด้วยสอดคล้องกับ Surasit Amornwanichsak (2014, pp. 60-66) กล่าวว่า ศาลเจ้าปูนเฝ้ากึ่งที่กระจายในเมืองไทย โดยเฉพาะพื้นที่ที่มีชาวจีนอาศัยอยู่ มีความเชื่อว่าท่านคือ “ขวัญของชุมชน” ซึ่งถือเป็นเทพเจ้าประจำท้องถิ่นในฐานะที่เป็นศูนย์รวมใจของคนในชุมชน อีกทั้งสอดคล้องกับ Pornpan Jantaranon (2007, p. 96-98) กล่าวว่า ในตลาดสดทั้งหลายส่วนมากจะตั้งเทพปูนเฝ้ากึ่งไว้เป็นเทพประธาน เพื่อจะได้ช่วยปกป้องรักษานำพาความร่มเย็นและทำให้การค้าเจริญรุ่งเรือง ซึ่งมีทั้งศาลเจ้าที่มีทั้งขนาดอาคารใหญ่ รูปเคารพของปูนเฝ้ากึ่งอาจจะเป็นไม้สลักหรือแผ่นไม้ที่เขียนเป็นตัวอักษรจีนบอกความหมายว่าเป็นสถานที่สถิตของเทพปูนเฝ้ากึ่ง อีกทั้งสอดคล้องกับ Jintana Thetiworapong (2003, p. 28) กล่าวว่า เทพปูนเฝ้ากึ่งจะเป็นคนจัดระเบียบภายในกิจการให้สืบทอดกันตามลำดับชั้นของบุตร ไม่มีการทะเลาะเบาะแว้ง อยู่ร่วมกันอย่างร่มเย็น และการวางศาลนี้จะวางเหนือตู้जूเอี้ยะ

สำหรับการบูชาเพื่อขอโชคลาภและความร่ำรวย ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชเน้นบูชา คือ เทพเจ้าแห่งโชคลาภหรือไฉ่ซิงเอี้ยและพระสังกัจจายน์ เป็นเทพแห่งโชคลาภที่ดลบันดาลและอวยพรในธุรกิจการค้า เนื่องจากชุมชนเยาวราชเป็นแหล่งธุรกิจการค้า นอกจากนี้ เทพฮก ลก ซิ่วก็เป็นที่ยึดมั่นตั้งในร้านค้าและบ้านพักอาศัย เพราะชาวจีนเชื่อว่าหากผู้อยู่อาศัยตกแต่งบ้านได้อย่างถูกต้องตามหลักฮวงจุ้ยที่ดีจะสามารถส่งผลทำให้บ้านมีความเป็นมงคล และช่วยส่งเสริมให้สมาชิกในบ้านทุกคนอยู่ร่วมกันได้อย่างมีความสุข โดยชาวจีนมีความเชื่อว่าบ้านใดที่มีเทพเจ้าทั้งสามนี้ จะได้รับความคุ้มครองและส่งเสริมในด้านต่างๆ ช่วยดลบันดาลให้ครอบครัวมีความมั่งคั่ง ร่ำรวยเงินทอง มียศถาบรรดาศักดิ์ และมีสุขภาพร่างกายที่แข็งแรง ไร้โรคภัยไข้เจ็บ เป็นต้น สอดคล้องกับ Prapawadee Jatuwiriya (1995, p. 206) กล่าวว่า ชาวจีนแต่จิ๋วในจังหวัดพิษณุโลก ยึดมั่นในความร่ำรวย วาสนา อำนาจ และอายุยืนยาวของฮก ลก ซิ่ว เป็นตุ๊กตารูปกระเบื้องที่วางตั้งไว้บริเวณในร้านค้าต่างๆ สำหรับเทพกวนอู เป็นอีกหนึ่งเทพที่ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช มีการตั้งศาลเจ้าและตั้งรูปปั้นกวนอู

ที่ร้านค้า เนื่องจากกวนอูเป็นเทพเจ้าที่ควรเคารพในด้านความซื่อสัตย์ ความกล้าหาญ
อดทน ขยันขันแข็ง เป็นสัญลักษณ์ในการใช้สอนคนทั่วๆ ไปในการทำงานและ
ในการดำเนินธุรกิจ สอดคล้องกับ Kanokporn Jaroensaensuay (2014, p. 76-77)
กล่าวว่า เทพกวนอูจะทำให้ประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน นอกจากนี้ การตั้งวาง
เทพกวนอูในตำแหน่งต่างๆ มีความหมายที่แตกต่าง สำหรับนักธุรกิจ จะวางกวนอู
หันไปทางเข้าร้านนั้น จะนำความสำเร็จในการแข่งขันทางธุรกิจมาให้และปกป้องคุ้มครอง
ให้พ้นจากผู้ที่สร้างความเดือดร้อน นอกจากนี้ เทพกวนอูจะช่วยป้องกันการหลอกลวง
และการฉ้อฉล ส่งเสริมความซื่อสัตย์และทำให้สิ่งต่างๆ ราบรื่น อีกหนึ่งตำแหน่ง
ในการตั้งเทพเจ้ากวนอู คือ การวางเทพกวนอูไว้ข้างหลังที่นั่ง เชื่อว่าจะช่วยขจัดปัญหา
การถูกหักหลังและการหลอกลวงในที่ทำงาน สอดคล้องกับ Prapawadee Jatuwiriya
(1995, p. 205) กล่าวว่า ชาวจีนยึดมั่นในความซื่อสัตย์ กตัญญูของเจ้าพ่อกวนอู
มักจะตั้งรูปเจ้าพ่อกวนอูไว้หน้าร้าน เนื่องจากเจ้าพ่อกวนอู เป็นผู้ยึดมั่นในคำสอนของ
ขงจื้อ เชื่อว่าเจ้าพ่อกวนอูสามารถจัดคนชั่วคนเลวออกไปได้ และจะทำให้การค้าเจริญ
รุ่งเรือง ซึ่งจะต้องยึดมั่นความซื่อสัตย์สุจริตด้วย นอกจากนี้ ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชน
เยาวราชเน้นบูชา คือ พระโพธิสัตว์กวนอิม เพื่อได้รับความปลอดภัย และได้รับ
การคุ้มครองสอดคล้องกับ Benjamas Paethong (1997, p. 29) กล่าวว่า พระองค์จะ
ทรงลดบันดาลให้ผู้นั้นแคล้วคลาดปลอดภัย มีความเข้มแข็ง ปราศจากทุกข์ภัย เสริมสร้าง
ความเป็นสิริมงคลและความสมหวัง และสอดคล้องกับ Pitsamai Supatranon (2000,
p. 272) กล่าวว่า พระโพธิสัตว์กวนอิม เป็นเทวรูปผู้เอื้ออาทรอยู่บนหิ้งบูชา เป็นเทพ
แห่งความเมตตากรุณาและเอื้ออาทร ซึ่งจะประทานพรให้ตามคำสวดอ้อนวอนทุกราย
และยังให้ความช่วยเหลือกับคนที่ประสบความทุกข์ยาก ซึ่งชาวจีนเชื่อว่าบ้านและ
ที่ทำงานทุกแห่งควรได้รับความคุ้มครองให้รอดพ้นจากความชั่วร้าย และการคุ้มครอง
ที่ดีจะต้องเป็นการคุ้มครองจากเทพเจ้า

ป้ายอักษรมงคลที่ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชเน้น คือ ความหมาย
ที่อวยพรกิจการการค้า ความร่ำรวยเป็นหลัก ซึ่งสอดคล้องกับวิถีชีวิตของชาวจีน
ที่มุ่งมั่นในการค้าขาย ความมั่งคั่งทางเศรษฐกิจเป็นหลัก ความสมปรารถนา ความประสบ
ความสำเร็จ สุขภาพแข็งแรงและอายุยืน และความสุข อีกทั้งขอการอวยพรในเทศกาล
ตรุษจีน สอดคล้องกับงานวิจัยของ Pitchanee Sawattayawong (2004, p. 46)
กล่าวว่า กลุ่มผู้สูงอายุเชื้อสายแต้จิ๋วในย่านเยาวราช ยึดมั่นในวัฒนธรรมและมีความเชื่อว่
การติดแผ่นป้ายจะอวยพรให้พวกเขาถึงความหมายของป้าย และคิดว่าการติดหรือแขวน
แผ่นป้ายเป็นสิ่งที่ดี ความหมายที่ให้มีความสำคัญ ได้แก่ สุขภาพ อาชีพ กิจกรรมใน
ชีวิตประจำวัน เทศกาลสำคัญ และพิธีกรรม รวมทั้งความปรารถนา ซึ่งสำหรับความหมาย

ของสุขภาพนั้นสะท้อนให้เห็นว่า กลุ่มผู้สูงอายุเชื้อสายแต้จิ๋วให้ความสำคัญกับการมีสุขภาพกายและสุขภาพใจที่ดี เพราะการมีสุขภาพแข็งแรงเป็นพื้นฐานของการประสบความสำเร็จ ส่วนความหมายด้านอาชีพ สะท้อนให้เห็นว่าพวกเขาส่วนใหญ่ประกอบธุรกิจการค้า และมีความเชื่อว่าหากเริ่มต้นธุรกิจด้วยสิ่งดีๆ ที่เป็นมงคล ธุรกิจจะประสบผลสำเร็จด้วยดี

คนจีนใช้ระบบสัญลักษณ์ในการสื่อความหมายสิริมงคลจีน ซึ่งถือว่าเป็นสัญลักษณ์ของความเป็นมงคลและเป็นตัวแทนของความโชคดี เป็นผลผลิตทางจิตใจของวัฒนธรรมชนชาติที่ใช้สิ่งมงคลสื่อความหมายในด้านสิริมงคล ถือเป็นการแสดงออกทางวัฒนธรรมอย่างหนึ่ง ซึ่งสัญลักษณ์มงคล ประกอบด้วย บุคคลมงคล พืชมงคล สัตว์มงคล สิ่งของมงคล และลวดลายมงคล ซึ่งสอดคล้องกับ Chutinan Chusatapornkul (2005, pp. 61-62) กล่าวว่า ชุมชนชาวจีนขนาดใหญ่ตั้งอยู่บนพื้นฐานของความเชื่อของชาวจีนโบราณและสืบทอดความเชื่อนี้โดยเชื่อว่า สามารถลดบันดาล ความสมหวัง เพื่อสร้างความเป็นปึกแผ่นให้กับสังคมจีนมาช้านาน เนื่องจากชาวจีนมุ่งมั่นในความหมายและคำอวยพรที่เป็นสิริมงคลของสัญลักษณ์มงคลจีนเหล่านี้ ชาวจีนจึงนิยมสร้างสิ่งนี้เพื่อเป็นมงคลสำหรับตนเอง โดยมีทั้งรูปภาพ ลวดลาย และสัญลักษณ์ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นเทพเจ้า ผลไม้ สัตว์ ดอกไม้ เครื่องใช้ ฯลฯ จากการวิจัยพบว่า ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชใช้สัญลักษณ์สิริมงคลจีนทางที่อยู่อาศัยตามศาสตร์ฮวงจุ้ยคือ สัตว์มงคล เช่น ม้า มังกร และสิงโต ซึ่งภาพม้า 8 ตัว ใช้ม้าเป็นสัญลักษณ์แทนความมองอาจ สง่างาม และความคล่องแคล่ว และม้าที่กำลังวิ่งทะยานอย่างรวดเร็ว สื่อถึงความประสบความสำเร็จในทุกๆ ประการอย่างรวดเร็วทันใจ สำหรับภาพมังกร มังกรเป็นสัญลักษณ์ของโอรสแห่งสวรรค์หรือจักรพรรดิจีน เป็นสัญลักษณ์สิริมงคลแห่งพลังอำนาจ ความยิ่งใหญ่ ดังนั้น มังกรจึงเหมาะมากสำหรับการส่งเสริมธุรกิจการค้า ให้รุ่งเรือง โดยเฉพาะสำนักงานหรือร้านค้า ช่วยเรียกโชคลาภให้มาเยือน สอดคล้องกับ Angkana Paewattanaroch (2006, p. 90) กล่าวว่า ความเชื่อเรื่องมังกรเป็นความเชื่อที่ฝังแน่นอยู่ในจิตใจของชาวจีนและชาวไทยเชื้อสายจีน เชื่อว่าสัญลักษณ์รูปมังกรจะสามารถขจัดสิ่งที่เป็นอัปมงคลได้ มังกรถือเป็นสัญลักษณ์ของความยิ่งใหญ่ ความเป็นสิริมงคลและความมีอำนาจ นอกจากนี้ การตั้งสิงโตคู่หน้าบ้านหรือร้านค้านั้น ให้ความหมายของการคุ้มครอง เป็นสัญลักษณ์แห่งอำนาจบารมี สอดคล้องกับ Orapan Patanawanitchai (2010, p. 50) กล่าวว่า ตามศาสตร์ฮวงจุ้ยของจีนที่ชาวไทยเชื้อสายจีนเชื่อและปฏิบัติตามกันมา มีหลายอย่างด้วยกันและที่พบเห็นได้ทั่วไป คือ บริเวณทางเข้าออกประตูบ้านหรืออาคารต่างๆ ห้างสรรพสินค้า วัดวาอาราม ศาลเจ้า ที่ชาวจีนหรือชาวไทยเชื้อสายจีนอาศัยอยู่นั้นมักจะมีสิงโตหิน 石狮子 (สื่อชื่อจื่อ) แกะสลักตั้งอยู่ตามหน้าประตู

ทางเข้าออกนั้น เพื่อความเป็นสิริมงคลและขับไล่สิ่งชั่วร้าย นอกจากนี้ ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมสิริมงคลจีนซึ่งใช้สีแดงเป็นสัญลักษณ์ เช่น โคมแดงและโคมสับปะรดแดง โคมบายปลาห่อสีแดง โคมบายประทัดสีแดง ป้ายอักษรมงคลมีลักษณะเป็นแผ่นกระดาษสีแดงเขียนตัวอักษรจีนด้วยหมึกสีดำหรือสีทอง ชาวจีนมีความเชื่อที่ว่าสีแดงจะนำพาความเป็นมงคล ความรุ่งเรืองมาให้ สอดคล้องกับ Narit Wasinanon (2008, p. 176) กล่าวว่า สีแดงเป็นสีที่มีความสำคัญต่อคนจีนเป็นอย่างมาก เพราะถือเป็นสิริมงคลและแฝงความหมายเชิงสัญลักษณ์อีกมากมาย คนจีนได้ใช้สีแดงเป็นสัญลักษณ์สื่อความหมายของการเฉลิมฉลอง งานมงคล ความรุ่งเรือง ความคึกคัก และความอบอุ่น อีกทั้งเป็นสัญลักษณ์ที่มีนัยถึงกิจการรุ่งเรือง ความก้าวหน้า ความราบรื่นและความสำเร็จ อีกทั้งสามารถขับไล่สิ่งชั่วร้ายหรือปีศาจได้ นอกจากนี้ สอดคล้องกับ Kitchupong Chatjaroonsin (2012, p. 14) กล่าวว่า สีแดง เป็นสีแห่งความมงคลของชาวจีน เป็นสัญลักษณ์แทนธาตุไฟ สำหรับกลุ่มชาวจีนเชื่อว่ามีดวงผูกพันกับสีแดงในแง่ดีมาตั้งแต่เริ่มแรก เนื่องจากสีแดงสื่อถึงความเป็นมงคลและความเจริญรุ่งเรือง โดยมีความเชื่อว่า พลังอำนาจของสีแดงสามารถป้องกันภัยจากสิ่งชั่วร้ายได้

การศึกษาความหมายของสิริมงคลจีน สามารถสะท้อนให้เห็นถึงความเชื่อวิถีการดำรงชีวิต และทัศนคติของคนจีนที่มีการเปรียบเทียบจากคำพ้องเสียง รูปลักษณ์ และการสื่อความหมาย ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Pornpan Jantaranon (2007, pp. 96-98) กล่าวว่า สิริมงคลจีนมาจากเหตุผลหลายประกอบ ประกอบด้วย เสียงพ้อง การแทนด้วยความหมายและการใช้คำพูดสิริมงคล และ Chutinan Chusatapornkul (2009, pp. 96-98) กล่าวว่า สิริมงคลจีนมาจากการเปรียบเทียบคำพ้องเสียง ความเป็นมงคลของรูปร่าง รูปทรง และสิ่งของที่สื่อความหมายที่เป็นมงคล

1. เสียงพ้อง (諧音) หมายถึง เสียงเรียกขานสิ่งของ หรือเสียงอ่านตัวอักษรที่มีทั้งพยัญชนะและสระใกล้เคียงกันกับคำมงคล ทั้งนี้ เพราะภาษาจีนหนึ่งเสียงอาจเขียนได้หลากหลายตัวอักษร และเมื่อนำตัวอักษรมาประกอบกันเป็นคำจะทำให้ได้ความหมายที่ดี ซึ่งชาวจีนพบว่า สิ่งใดมีเสียงพ้องกับคำที่เป็นสิริมงคลหรือมีลักษณะพิเศษเกี่ยวกับสิริมงคลหรือเป็นสิ่งที่ “พ้องเสียง” กับคำที่เป็นสิริมงคล ชาวจีนก็จะนำของสิ่งนั้นมาจัดเข้าเป็นสัญลักษณ์แห่งสิริมงคลด้วย ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Chutinan Chusatapornkul (2009, pp. 96-98) กล่าวว่า คนจีนให้ความสำคัญกับการพูดและคำพ้องเสียงมาก เนื่องจากคนจีนแสวงหาความสุข ความสำเร็จ จึงมักมุ่งเน้นเรื่องราวไปในทางที่ดี เสียงอ่านของสรรพสิ่งมากมายในชีวิตจึงเปรียบเหมือนหรือคล้ายกับคำมงคล บางคำ จากงานวิจัยพบว่า ความหมายของสิริมงคลจีนจากชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชบางด้านมาจากเสียงพ้อง เช่น โคมบายสับปะรดแดง เนื่องจากสับปะรด ภาษา

จีนกลางออกเสียงว่าหงหลี่ (紅梨) พ้องเสียงกับคำว่า หง (紅) ที่แปลว่า สีแดง และ หลี่ (梨) พ้องเสียงกับลี่ (利) ที่แปลว่า กำไร หรืออั่งไฉในภาษาแต้จิ๋ว หมายความว่า โชคดีมหาหรือเรื่องมงคลมหา อีกทั้งแขวนโมบายปลาหลีฮื้อที่ร้านค้าเนื่องจากหลี (鯉) พ้องเสียงกับลี่ (利) ที่แปลว่า ผลกำไรหรือผลประโยชน์ เป็นสัญลักษณ์ของความปรารถนาจะได้ผลกำไรหรือประโยชน์จากการทำธุรกิจ นอกจากนี้ นิยมตั้งแจกันเงินในบริษัทหรือร้านค้า เพราะแจกันหรือผิง (瓶) ออกเสียงพ้องกับคำว่า “ผิงอัน” (平安) ที่แปลว่า สันติสุข ส่วนภาพมงคลนิยมภาพม้า 8 ตัวกำลังวิ่งอย่างรวดเร็ว เนื่องจากม้าในภาษาจีนออกเสียงว่าหม่า (馬) เป็นการใช้คำว่า “หมาสั่ง” (馬上) ที่แปลว่า ทันทีทันใด หรือรวดเร็วฉับพลัน

2. การใช้รูปลักษณ์ คนจีนถือความเป็นสิริมงคลจากรูปลักษณ์ภายนอกของสิ่งของนั้นๆ โดยใช้รูปลักษณ์ที่เป็นวัตถุจริง เช่น สัญลักษณ์ เช่นภาษา หรือเชิงรูปภาพ เช่น ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชนิยมใช้สัญลักษณ์มงคลที่สื่อถึงความร่ำรวยในวัฒนธรรมจีน เช่น การตั้งก้อนทองหรือเงินหยวนเป่าที่ตู้เซฟ หรือลิ้นชักเก็บเงินที่โต๊ะทำงาน เป็นการอวยพรให้ร่ำรวยในกิจการร้านค้า รวมถึงการแขวนโมบายน้ำเต้าในร้านค้า เนื่องจากน้ำเต้ามีรูปร่างคล้ายเลข 8 ซึ่งเป็นเลขมงคล มีความหมายว่า เงินทองไหลเข้าต่อเนื่องไม่มีวันจบสิ้น มีทรัพย์สมบัติกองเฒ่ามาตลอด ไม่ขาดสน ไม่อับจน ซึ่งรูปลักษณ์ต่างๆ เหล่านี้เป็นสัญลักษณ์ของความมั่งคั่ง ร่ำรวย โดยชาวไทยเชื้อสายจีนเชื่อว่า จะเกิดความเชื่อมั่นและเกิดกำลังใจในการประกอบการค้า

3. การแทนด้วยความหมาย (寓意) คือ การแทนความหมายด้วยภาพที่อาจจะเป็นคน สัตว์ สิ่งของ หรือตัวอักษร ที่มีความหมายเป็นสิริมงคลอยู่ในตัวอยู่แล้ว เช่น อักษรและภาพ มักจะมีความหมายของตัวอักษรนั้นๆ ชาวจีนใช้ตัวอักษรภาพสื่อถึงความเป็นมงคล เช่น บ้ายอักษรมงคลที่สื่อความหมายโดยตรง หรือใช้อักษรหลายตัวเขียนรวมเป็น 1 ตัวอักษร เช่น 𠄎 คือ อักษรมงคล 日日有見財 (ยื้อยื้อ โห่ยวเจี้ยนไฉ) หมายถึง ทุกๆ วันมีแต่ร่ำรวย ซึ่งจะเห็นอักษรนี้ทั้งหน้าและในร้านค้าทั่วๆ ไปในชุมชนเยาวราช อีกทั้ง 進 (進) คือ อักษร 招財進寶 (เจาไฉจินเป่า) หมายถึง กวักเงินกวักทอง หรือกวักทรัพย์เรียกสมบัติเงินทอง ซึ่งจะเห็นอักษรนี้หน้าร้านค้าทั่วๆ ไป โดยเฉพาะร้านทองในชุมชนเยาวราช นิยมติดไว้ในบริเวณที่หันหน้าออกสู่ประตูหรือกำแพงห้างร้านสำนักงาน เพราะจะเป็นเคล็ดว่า กวักเรียกทรัพย์สินเงินทองจากข้างนอกเข้ามาสู่ข้างใน ทำให้มีเงินมีทองมีทรัพย์มากมายมหา (Piyasang Chandrawongpaisan, 2010, pp 121-122) สำหรับเทศกาลตรุษจีนนิยมติดตัวอักษร 𠄎 (ผู้) แบบกลับหัว ซึ่งการจงใจปิดตัวอักษรกลับหัวนั้นภาษาจีนคือคำว่า 倒 (เต้า) = กลับหัวกลับหาง มีเสียงพ้องกับคำว่า 到 (เต้า) = ถึง มาถึง ดังนั้น

การติดตัวอักษร 福 (ผู้) กลับหัวลงนั้น จึงออกเสียงพ้องกับคำว่า 福到 (ผู้แต่) มีความหมายว่า ความสุขและสิริมงคลได้มาสู่บ้านแล้ว สำหรับงานมงคลหรือร้านค้าที่ขายของมงคลมักจะใช้อักษรสิริมงคลคู่ 囍 หรือ 双喜 (ซวงสี่) แปลว่า “มงคลคู่” หรือ “มงคลคู่มงคลหรือมงคลซ้อนมงคล”

การศึกษาครั้งนี้ช่วยให้เกิดความเข้าใจการหลอมรวมวัฒนธรรมในสังคมชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช นอกจากการบูชาเทพเจ้าจีน และใช้อักษรมงคลจีนแล้ว ชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชมีการผสมผสานระหว่างความเชื่อหลากหลายศาสนา เช่น การตั้งหิ้งบูชาพระพุทธรูป พระพินเศ นางกวัก ร่วมกับการตั้งบูชาเทพเจ้าจีน อีกทั้งติดป้ายมงคลภาษาไทยร่วมกับป้ายมงคลภาษาจีน เช่น ร้านนี้ดี คำขายรวย คำขายร่ำรวยเงินทองไหลมา บ้านนี้ดีมีศรีสุข เป็นต้น ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Wimonrat Hongron (1994, p. 147) กล่าวว่า ความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยเข้ามามีบทบาทผูกพันกับวิถีชีวิตของเหล่าชาวจีน เนื่องจากฮวงจุ้ยมีการผสมผสานความเชื่อหลักอัน ได้แก่ ศาสนาพุทธ ลัทธิเต๋า ขงจื้อเข้าไว้ด้วยกัน อีกทั้ง Broomfield Freena (1990, pp. 9-11) กล่าวว่า การที่ชาวจีนอพยพเข้ามาในประเทศไทย ยังคงดำรงความเชื่อในวัฒนธรรมและประเพณี อีกทั้งชาวจีนมีการยอมรับและผสมผสานกับวัฒนธรรมของตนเองเข้ากับวัฒนธรรมไทย ทำให้เกิดการผสมกลมกลืนกันทางชาติพันธุ์และวัฒนธรรมระหว่างสองเชื้อชาติ

ข้อเสนอแนะ

1. การวิจัยครั้งนี้ศึกษาจากสิริมงคลจีนตามความเชื่อในศาสตร์ฮวงจุ้ยของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราช ดังนั้น ควรมีการศึกษาในสิริมงคลจีนจากความเชื่อของชาวไทยเชื้อสายจีนในชุมชนเยาวราชจากบริบทอื่นๆ เช่น ด้านของไหว้ พิธีกรรม เทศกาล ประเพณี เป็นต้น เนื่องจากเยาวราชเป็นแหล่งชุมชนของชาวจีนที่หนาแน่นและดำรงเอกลักษณ์ความเป็นจีน เป็นแหล่งรวมวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณีที่สะท้อนวิถีชีวิต และความเชื่อของชาวจีนในทุกๆ ด้าน เช่น อาหาร ที่อยู่อาศัย การนับถือศาสนา พิธีกรรม เป็นต้น

2. การศึกษาครั้งนี้ช่วยให้เกิดความเข้าใจ การยอมรับความแตกต่าง เนื่องจากแต่ละประเทศ โดยเฉพาะประเทศจีนในแต่ละพื้นที่มีความเชื่อในสิริมงคลจีนที่แตกต่างกัน อักษรจีนตัวเดียวกันชาวจีนต่างกลุ่มต่างภาษาอาจอ่านออกเสียงไม่เหมือนกัน เสียงที่ได้ก็จะไปพ้องกับของสิริมงคลจีนที่แตกต่างกัน ดังนั้น ของชนิดเดียวกันอาจจะเป็นของสิริมงคลของกลุ่มภาษาหนึ่ง แต่ไม่เป็นของสิริมงคลสำหรับอีกกลุ่มภาษาหนึ่ง



References

- Achariyasakul, N. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Akaramangkonkul, P. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Amornwanichsak, S. (2014). Lampang's Goddess Poon-Tao-Kong and Hu Guo Hou wang (เทพเจ้า “ปุ่นเถ้ากง” ลำปางกับตำแหน่ง “ฮู้กั้วโหวหวัง”). **The Silapawattanatham Journal**, 35(3), 60-66.
- Apaeheng. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Buntarikka, W. (2012). **The beliefs in the Feng Shui influenced Chinese Thai business people in Ban Pong Municipally, Ban Pong, Ratchaburi (ความเชื่อเรื่องฮวงจุ้ยที่มีอิทธิพลต่อการประกอบธุรกิจของคนไทยเชื้อสายจีน เขตเทศบาลเมืองบ้านโป่ง จังหวัดราชบุรี)**. Master's dissertation, Silpakorn University, Bangkok, Thailand.
- Chandrawongpaisan, P. (2009). **108 Chinese good luck symbols (108 สัญลักษณ์จีน)** (1st ed.). Bangkok: SE-EDUCATION.
- _____. (2010). **108 Chinese lucky charms (108 สิ่งมิ่งมงคลจีน)** (1st ed.). Bangkok: SE-EDUCATION.
- Chatjaroonsin, K. (2012). **FENG SHUI: Its value and influence on the way of life of people in Thai society (ฮวงจุ้ย คุณค่าและอิทธิพลที่มีต่อวิถีชีวิตของคนในสังคมไทย)**. Master's dissertation, Silpakorn University, Bangkok, Thailand.
- Chusatapornkul, C. (2009). **Form and meaning of symbol system in Chinese New Year: case study of Teochew Community in Yaowarat (รูปแบบและความหมายของระบบสัญลักษณ์ในเทศกาลตรุษจีน : กรณีศึกษาชุมชนแต้จิ๋ว เยาวราช กรุงเทพมหานคร)**. Individual Study, Silpakorn University, Bangkok, Thailand.
- Feiyunsanyin. (2008). **Tips to get rich with Feng Shui store (เคล็ดลับรวยด้วยฮวงจุ้ยร้านค้า)** (7th ed.). Bangkok: Taoprayuk 2011.
- Freena, B. (1990). **Chinese beliefs (ความเชื่อชาวจีน)** (2nd ed.). Bangkok: Yinyang publishing.

- Hongron, W. (1994). **Feng Shui: The role of Feng Shui belief which effect on Teochew trading community** (ฮวงจุ้ย บทบาทความเชื่อเรื่องฮวงจุ้ยที่มีผลต่อการทำกิจการค้าของชาวจีนแต้จิ๋ว). Master's dissertation, Silpakorn University, Bangkok, Thailand.
- Jae-auan. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Jantaronanon, P. (2007). **Chinese lucky wood: Chinese auspicious on tree, flower, and fruit** (ไม้มงคลจีน : เรื่องสิริมงคลที่เกี่ยวกับต้นไม้ ดอกไม้ และผลไม้). Ramkhamhaeng University Journal Humanities Edition, 24(2), 95-115.
- Jaroengkrung, A. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Jaroensaensuay, K. (2014). **A study of dimension relations with personal beliefs in GUAN YU Gods for business motivation of the Thai-chinese in Yaowarat** (การศึกษามิติสัมพันธ์ของความเชื่อส่วนบุคคลในเทพเจ้ากวนอูสำหรับการสร้างแรงผลักดันทางธุรกิจของชาวไทยเชื้อสายจีนย่านเยาวราช). Master's dissertation, Silpakorn University, Bangkok, Thailand.
- Jatuwiriya, P. (1995). **Believes and ceremonies of Chinese in another race language group in Phitsanuloke** (ความเชื่อและพิธีกรรมของชาวจีนกลุ่มภาษาต่าง ๆ ในจังหวัดพิษณุโลก). Master's dissertation, Naresuan University, Phitsanuloke, Thailand.
- Kaomanee, S. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Khun-Ja. (2016). **Dmodern art**. Retrieved October 25, 2016 from <http://www.dmodernart.com>
- Khun-Yai. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Kongcharoenying, W. (1997). **Improvement of interior design: Qi adjustment in office to gain profits in Workplace according to Feng Shui Science** (ปรับปรุงการออกแบบตกแต่งภายใน: แก้ไขที่ในสำนักงานเพิ่มกำไรในสถานประกอบธุรกิจตามหลักฮวงจุ้ย) (2nd ed.). Bangkok: Sendinso Publishing.
- Luangthongkum, T. (2004). **Yaowarat street food glossary** (ศัพท์านุกรมอาหารริมทางย่านเยาวราช) (1st ed.). Bangkok: Faculty of Arts, Chulalongkorn University.

- Manitrat, W. (2002). **The study of Feng shui that reflects Buddhist concepts: a case of entrepreneurs on Yaowaraj Road** (การศึกษาฮวงจุ้ยที่สะท้อนแนวคิดทางศาสนา : ศึกษากรณประกอบการค้าที่ตั้งร้านอยู่บนถนนเยาวราช). Master's dissertation, Ramkhamhaeng University, Bangkok, Thailand.
- Paethong, B. (1997). **Avalokiteśvara & Guanyin** (พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร พระกวนอิมโพธิสัตว์). Hat Yai: n.p.
- Paewattana-roch, A. (2006). **Factors contributing to the belief in dragon among ethnic Chinese Thai** (ปัจจัยที่มีผลต่อความเชื่อเรื่องมังกรของคนไทยเชื้อสายจีน). Master's dissertation, Ramkhamhaeng University, Bangkok, Thailand.
- Patanaboritharnkul, C. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Patanawanitchai O. (2010). **Stone carving lion** (สิงโตหินแกะสลัก 石獅子). TPA NEWS Journal, 24(2), 50.
- Patcharachokmongkolkul, P. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Pathomlerd, S. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Pichitchai. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Punnotok, T. (1985). **Folk-belief & folk culture: folk beliefs in relation with life in E-san society** (ความเชื่อพื้นบ้านอันสัมพันธ์กับชีวิตในสังคมอีสาน”ในวัฒนธรรมพื้นบ้าน : คติ ความเชื่อ). Bangkok: Chulalongkorn University.
- Rojanarat, S. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Saengow, N. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Saetang, K. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Suntareechayanan, P. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Supatranon, P. (2000). **Feng Shui: harmony between human and environment** (ฮวงจุ้ย : มนุษย์และสิ่งแวดล้อมต้องกลมกลืนกัน) (3rd ed.). Bangkok: Sangdao.
- Taechakasem, W. (1997). **Home of Feng Shui and full of rich and happy with**

- Feng Shui (บ้านฮวงจุ้ย มั่งมีศรีสุข ดำรงด้วยฮวงจุ้ย) (1st ed.).**
Bangkok: MGA publisher.
- Tangwattanaled, K. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community.
Interview.
- Thanakrit, S. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community. Interview.
- Thepratnakorn, R. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community.
Interview.
- Thepratnarak, S. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community.
Interview.
- Thetiworapong, J. (2003). **A study of planning design in Chinese shophouse, case study in Yaowarat areas** (การศึกษาแนวทางการออกแบบพื้นที่ใช้สอยภายในอาคารพาณิชย์กึ่งพักอาศัยของชุมชนชาวจีน (Chinatown) กรณีศึกษาย่านเยาวราช). Master's dissertation, King mongkut's institute of technology ladkrabang, Bangkok, Thailand.
- Wasinanon, N. (2008). **Writing, wisdom and learning language from Chinese cultures** (ร้อยเรียงเคียงปัญญาเรียนรู้ภาษาจากวัฒนธรรมจีน) (1st ed.).
Bangkok: Wiriyaithurakit press.
- Wiboonlerd, C. (2016, October 19). Own business in Yaowarat Community.
Interview.
- Witrakankul, P. (2009). **New Feng Shui, house decoration to enhance fortune and scientific reason which can be proved** (ฮวงจุ้ยแนวใหม่ จัดบ้านเสริมโชคลาภ พร้อมเหตุผลวิทยาศาสตร์ที่คุณพิสูจน์ได้). Bangkok: Petchpragai Publishing.
- Wu, Z. Y. (2008). **Feng Shui, store, office** (ฮวงจุ้ย ร้านค้า สำนักงาน) (1st ed.).
Bangkok: Nanmeebooks Publisher.